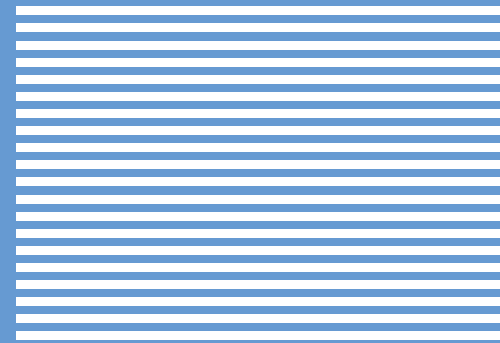




Zubehör
Accessories

ECU
(Electro-
Chemical-
Unit)

07/2007





Söring GmbH Medizintechnik
Justus-von-Liebig-Ring 2
D- 25451 Quickborn
GERMANY

☎ : +49 (0) 4106-6100-0
📠 : +49 (0) 4106-6100-10
✉ : info@soering.com
🌐 : www.soering.com

Ihr Vertriebspartner:
Your Distributor:

Inhalt

Content

INHALT

Inhalt	2
Allgemeine Informationen	3
Verwendete Symbole und Abkürzungen	3
ECU-Instrumente und Zubehör, 50 mm	4
ECU-Instrumente und Zubehör, 100 mm	5
ECU-Instrumente und Zubehör, 150 mm	6
ECU-Instrumente und Zubehör, 250 mm	7
Zubehör für ECU-Instrumente	8
Instrumentenkabel für Söring ECU-Geräte (mit fester Polung)	9
Instrumentenkabel für Söring ECU-Geräte (mit variabler Polung)	10
Zubehör für Söring ECU-Geräte	12
Kabel	14
Trolley und Zubehör	15
Notizen	16

CONTENT

General Information	3
Used Symbols and Abbreviations	3
ECU-Instruments and Accessories, 50 mm	4
ECU-Instruments and Accessories, 100 mm	5
ECU-Instruments and Accessories, 150 mm	6
ECU-Instruments and Accessories, 250 mm	7
Accessories for ECU-Instruments	8
Instrument Cables for Söring ECU-Units (with fixed poling)	9
Instrument Cables for Söring ECU-Units (with variable poling)	10
Accessories for Söring ECU-Units	12
Cable	14
Trolley and Accessories	15
Notes	16

Allgemeine Informationen

General Information

Mindestauftragswert: 50 € ansonsten Mindermengenaufschlag: 15% des Warenwertes
 Ausgediente und/oder defekte Instrumente nehmen wir selbstverständlich zum Recyceln zurück !
 Grundsätzlich sind alle aufgelisteten Produkte maschinenwaschbar bei 93°C und autoklavierbar bei 134°C.
 Nur extra ausgewiesene Produkte sind nicht sterilisierbar!

Minimum order value: 50 € otherwise an extra 15% of the invoice amount will be charged for less order value
We accept worn out or defective instruments for recycling!
Generally all products are machine-washable at 93°C and autoclavable at 134°C.
Only a few extra marked products are not sterilizable!

Verwendete Symbole und Abkürzungen

Used Symbols and Abbreviations



Material ist bei 134°C autoklavierbar
Material is autoclavable at 134°C



Material ist bei 93°C maschinenwaschbar
Material is machine washable at 93°C








Material wird unsteril geliefert
Material will be delivered non sterile

ECU-Instrumente und Zubehör, 50 mm

ECU-Instruments and Accessories, 50 mm








	Länge Length	Außen-Ø Outer-Ø	Innen-Ø Inner-Ø	Best-Nr. Order No.
Isolierkanülen Set 1,0/50 <i>Insulation cannula Set 1,0/50</i>	50 mm	1,6 mm	1,0 mm	621K0050
				
<ul style="list-style-type: none"> Kanüle inkl. beigem Halter; vor Benutzung sterilisieren!! Isolierkanüle mit Tiefenskala 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Cannula incl. beige holder; sterilize before use!</i> <i>Insulation cannula with distance scale</i> 	<ul style="list-style-type: none"> VE PU 	<ul style="list-style-type: none"> 4 	
EINMAL Isolierkanülen Set 1,0/50 <i>DISPOSABLE Insulation cannula Set 1,0/50</i>	50 mm	1,6 mm	1,0 mm	621K0053
				
<ul style="list-style-type: none"> EINMAL Kanüle vor Benutzung sterilisieren!! Isolierkanüle mit Tiefenskala 	<ul style="list-style-type: none"> <i>DISPOSABLE cannula sterilize before use!</i> <i>Insulation cannula with distance scale</i> 	<ul style="list-style-type: none"> VE PU 	<ul style="list-style-type: none"> 2 	
Kanülenhalter 50, beige <i>Cannula holder 50, beige</i>				621S0051
				
<ul style="list-style-type: none"> Halter für 621K0053 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Holder for 621K0053</i> 	<ul style="list-style-type: none"> VE PU 	<ul style="list-style-type: none"> 2 	
EINMAL Isolierkanülen Set 1,0/50 <i>DISPOSABLE Insulation cannula Set 1,0/50</i>	50 mm			Stahl / Steel 621K0051
				
<ul style="list-style-type: none"> Zur Applikation von Kanüle 621K0050 	<ul style="list-style-type: none"> <i>For application of cannula 621K0050</i> 		<ul style="list-style-type: none"> Titan / Titanium 621K0052 	
Variable Elektrode Pt 50 <i>Variable Electrode Pt 50</i>	50 mm			621S0050
				
<ul style="list-style-type: none"> Variable Elektrode mit Rundspitze Aktive Länge: 10, 20, 30mm Zur Applikation mit Kanüle 621K0050 und Einstellelementen 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Variable electrode with round tip</i> <i>Active length: 10, 20, 30mm</i> <i>For application with cannula 621K0050 and adjusting elements</i> 			

ECU-Instrumente und Zubehör, 100 mm

ECU-Instruments and Accessories, 100 mm



	Länge <i>Length</i>	Außen-Ø <i>Outer-Ø</i>	Innen-Ø <i>Inner-Ø</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
Isolierkanülen Set 1,0/100 <i>Insulation cannula Set 1,0/100</i>	100 mm	1,6 mm	1,0 mm	621Ko100
				
<ul style="list-style-type: none"> Kanüle inkl. grünem Halter; vor Benutzung sterilisieren!! Isolierkanüle mit Tiefenskala 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Cannula incl. green holder; sterilize before use!</i> <i>Insulation cannula with distance scale</i> 	<ul style="list-style-type: none"> VE PU 	<ul style="list-style-type: none"> 4 	
EINMAL Isolierkanülen Set 1,0/100 <i>DISPOSABLE Insulation cannula Set 1,0/100</i>	100 mm	1,6 mm	1,0 mm	621Ko103
				
<ul style="list-style-type: none"> EINMAL Kanüle vor Benutzung sterilisieren!! Isolierkanüle mit Tiefenskala 	<ul style="list-style-type: none"> <i>DISPOSABLE cannula sterilize before use!</i> <i>Insulation cannula with distance scale</i> 	<ul style="list-style-type: none"> VE PU 	<ul style="list-style-type: none"> 2 	
Kanülenhalter 100, grün <i>Cannula holder 100, green</i>				621So013
				
<ul style="list-style-type: none"> Halter für 621Ko103 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Holder for 621Ko103</i> 	<ul style="list-style-type: none"> VE PU 	<ul style="list-style-type: none"> 2 	
EINMAL Isolierkanülen Set 1,0/100 <i>DISPOSABLE Insulation cannula Set 1,0/100</i>	100 mm			Stahl / <i>Steel</i> 621Ko101
				
<ul style="list-style-type: none"> Zur Applikation von Kanüle 621Ko100 	<ul style="list-style-type: none"> <i>For application of cannula 621Ko100</i> 		<ul style="list-style-type: none"> Titan / <i>Titanium</i> 621Ko102 	
Variable Elektrode Pt 100 <i>Variable Electrode Pt 100</i>	100 mm			621So018
				
<ul style="list-style-type: none"> Variable Elektrode mit Rundspitze Aktive Länge: 10, 20, 30mm Zur Applikation mit Kanüle 621Ko100 und Einstellelementen 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Variable electrode with round tip</i> <i>Active length: 10, 20, 30mm</i> <i>For application with cannula 621Ko100 and adjusting elements</i> 			

ECU-Instrumente und Zubehör, 150 mm

ECU-Instruments and Accessories, 150 mm



	Länge Length	Außen-Ø Outer-Ø	Innen-Ø Inner-Ø	Best-Nr. Order No.
Isolierkanülen Set 1,0/150 <i>Insulation cannula Set 1,0/150</i>	150 mm	1,6 mm	1,0 mm	621K0150
<ul style="list-style-type: none"> Kanüle inkl. blauem Halter; vor Benutzung sterilisieren!! Isolierkanüle mit Tiefenskala 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Cannula incl. blue holder; sterilize before use!</i> <i>Insulation cannula with distance scale</i> 	VE PU	4	
EINMAL Isolierkanülen Set 1,0/150 <i>DISPOSABLE Insulation cannula Set 1,0/150</i>	150 mm	1,6 mm	1,0 mm	621K0153
<ul style="list-style-type: none"> EINMAL Kanüle vor Benutzung sterilisieren!! Isolierkanüle mit Tiefenskala 	<ul style="list-style-type: none"> <i>DISPOSABLE cannula sterilize before use!</i> <i>Insulation cannula with distance scale</i> 	VE PU	2	
Kanülenhalter 150, blau <i>Cannula holder 150, blue</i>				621S0027
<ul style="list-style-type: none"> Halter für 621K0153 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Holder for 621K0153</i> 	VE PU	2	
EINMAL Isolierkanülen Set 1,0/150 <i>DISPOSABLE Insulation cannula Set 1,0/150</i>	150 mm			Stahl / <i>Steel</i> 621K0151 Titan / <i>Titanium</i> 621K0152
<ul style="list-style-type: none"> Zur Applikation von Kanüle 621K0150 	<ul style="list-style-type: none"> <i>For application of cannula 621K0150</i> 			
Variable Elektrode Pt 150 <i>Variable Electrode Pt 150</i>	150 mm			621S0019
<ul style="list-style-type: none"> Variable Elektrode mit Rundspitze Aktive Länge: 10, 20, 30mm Zur Applikation mit Kanüle 621K0150 und Einstellelementen 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Variable electrode with round tip</i> <i>Active length: 10, 20, 30mm</i> <i>For application with cannula 621K0150 and adjusting elements</i> 			

ECU-Instrumente und Zubehör, 250 mm

ECU-Instruments and Accessories, 250 mm



	Länge <i>Length</i>	Außen-Ø <i>Outer-Ø</i>	Innen-Ø <i>Inner-Ø</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
Isolierkanülen Set 1,0/250 <i>Insulation cannula Set 1,0/250</i>	250 mm	1,6 mm	1,0 mm	621Ko250



- | | | | |
|---|---|----------|----------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Kanüle inkl. roten Halter; vor Benutzung sterilisieren!! • Isolierkanüle mit Tiefenskala | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Cannula incl. red holder; sterilize before use!</i> • <i>Insulation cannula with distance scale</i> | VE
PU | 4 |
|---|---|----------|----------|

EINMAL Isolierkanülen Set 1,0/250 <i>DISPOSABLE Insulation cannula Set 1,0/250</i>	250 mm	1,6 mm	1,0 mm	621Ko253
--	--------	--------	--------	----------



- | | | | |
|--|--|----------|----------|
| <ul style="list-style-type: none"> • EINMAL Kanüle vor Benutzung sterilisieren!! • Isolierkanüle mit Tiefenskala | <ul style="list-style-type: none"> • <i>DISPOSABLE cannula sterilize before use!</i> • <i>Insulation cannula with distance scale</i> | VE
PU | 2 |
|--|--|----------|----------|

Kanülenhalter 250, rot <i>Cannula holder 250, red</i>				621So251
---	--	--	--	----------



- | | | | |
|---|--|----------|----------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Halter für 621Ko253 | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Holder for 621Ko253</i> | VE
PU | 2 |
|---|--|----------|----------|

EINMAL Isolierkanülen Set 1,0/250 <i>DISPOSABLE Insulation cannula Set 1,0/250</i>	250 mm			Stahl / <i>Steel</i> 621Ko251
--	--------	--	--	----------------------------------



- | | | | |
|---|--|--|----------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Zur Applikation von Kanüle 621Ko250 | <ul style="list-style-type: none"> • <i>For application of cannula 621Ko250</i> | | 2 |
|---|--|--|----------|

Variable Elektrode Pt 250 <i>Variable Electrode Pt 250</i>	250 mm			621So250
--	--------	--	--	----------

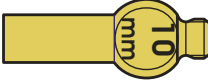






- | | | | |
|--|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Variable Elektrode mit Rundspitze • Aktive Länge: 10, 20, 30mm • Zur Applikation mit Kanüle 621Ko250 und Einstellelementen | <ul style="list-style-type: none"> • <i>Variable electrode with round tip</i> • <i>Active length: 10, 20, 30mm</i> • <i>For application with cannula 621Ko250 and adjusting elements</i> | | |
|--|---|--|--|

Zubehör für ECU-Instrumente

Accessories for ECU-Instruments



		Tiefe Depth	Innen-Ø Inner-Ø	Best-Nr. Order No.
Einstellelement 1,0/10 Adjusting element 1,0/10		10 mm	1,0 mm	621S0010
<ul style="list-style-type: none"> Diskretes Einstellelement, für automatische Applikationstiefe von 10mm (aktive Elektrodenlänge) 	<ul style="list-style-type: none"> Adjusting element for automatic adjustment of 10mm application depth (active electrode length) 		VE PU	4
Einstellelement 1,0/20 Adjusting element 1,0/20		20 mm	1,0 mm	621S0011
<ul style="list-style-type: none"> Diskretes Einstellelement, für automatische Applikationstiefe von 20mm (aktive Elektrodenlänge) 	<ul style="list-style-type: none"> Adjusting element for automatic adjustment of 20mm application depth (active electrode length) 		VE PU	4
Einstellelement 1,0/30 Adjusting element 1,0/30		30 mm	1,0 mm	621S0012
<ul style="list-style-type: none"> Diskretes Einstellelement, für automatische Applikationstiefe von 30mm (aktive Elektrodenlänge) 	<ul style="list-style-type: none"> Adjusting element for automatic adjustment of 30mm application depth (active electrode length) 		VE PU	4
Blindstopfen für ECU-Elektroden Blind cap for ECU-electrodes				621K0028
<ul style="list-style-type: none"> Zum Verschließen der Einstellelemente mit applizierter Elektrode 	<ul style="list-style-type: none"> To close adjusting elements with inserted electrode 		VE PU	4
Saug-/Spülansatz Aspiration/Irrigation connector		30 mm	1,0 mm	621S1010
<ul style="list-style-type: none"> Mit weiblichem Luer-Lock Anschluss 	<ul style="list-style-type: none"> With female Luer-Lock connector 			

Instrumentenkabel für Söring ECU-Geräte (mit fester Polung)

Instrument Cables for Söring ECU-Units (with fixed poling)



	Länge Length	Best-Nr. Order No.
Instrumentenkabel 2af <i>Instrument cable 2af</i>	~77,5 mm	621K0030



- 2 adriges Instrumentenkabel mit fester Polarität für ECU-Elektroden

- 2 pol instrument cable with fixed polarity for connection of ECU electrodes

Instrumentenkabel 4af <i>Instrument cable 4af</i>	~77,5 mm	621K0031
---	----------	----------






- 4 adriges Instrumentenkabel mit fester Polarität für ECU-Elektroden

- 4 pol instrument cable with fixed polarity for connection of ECU electrodes

Instrumentenkabel für Söring ECU-Geräte (mit variabler Polung)

Instrument Cables for Söring ECU-Units (with variable poling)



	Länge Length	Best-Nr. Order No.
Instrumentenkabel 4av, grün <i>Instrument cable 4av, green</i>  <ul style="list-style-type: none"> • 4 adriges Instrumentenkabel mit variabler Polaritätswahl für ECU-Elektroden • 4 pol instrument cable with variable polarity for connection of ECU electrodes 	~77,5 mm	621K0032
Instrumentenkabel 4av, blau <i>Instrument cable 4av, blue</i>  <ul style="list-style-type: none"> • 4 adriges Instrumentenkabel mit variabler Polaritätswahl für ECU-Elektroden • 4 pol instrument cable with variable polarity for connection of ECU electrodes 	~77,5 mm	621K0034
Instrumentenkabel 4av, gelb <i>Instrument cable 4av, yellow</i>  <ul style="list-style-type: none"> • 4 adriges Instrumentenkabel mit variabler Polaritätswahl für ECU-Elektroden • 4 pol instrument cable with variable polarity for connection of ECU electrodes 	~77,5 mm	621K0035

Instrumentenkabel für Söring ECU-Geräte (mit variabler Polung)

Instrument Cables for Söring ECU-Units (with variable poling)



	Länge Length	Best-Nr. Order No.
Instrumentenkabel 4av, orange <i>Instrument cable 4av, orange</i>	~77,5 mm	621K0037



- 4 adriges Instrumentenkabel mit variabler Polaritätswahl für ECU-Elektroden

- 4 pol instrument cable with variable polarity for connection of ECU electrodes

Instrumentenkabel 4av, rot <i>Instrument cable 4av, red</i>	~77,5 mm	621K0036
---	----------	----------



- 4 adriges Instrumentenkabel mit variabler Polaritätswahl für ECU-Elektroden

- 4 pol instrument cable with variable polarity for connection of ECU electrodes

Instrumentenkabel 4av, schwarz <i>Instrument cable 4av, black</i>	~77,5 mm	621K0033
---	----------	----------



- 4 adriges Instrumentenkabel mit variabler Polaritätswahl für ECU-Elektroden

- 4 pol instrument cable with variable polarity for connection of ECU electrodes

Zubehör für Söring ECU-Geräte

Accessories for Söring ECU-Units



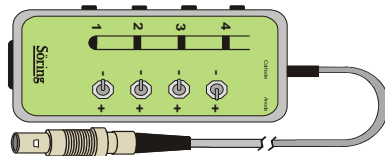
Best-Nr.
Order No.

Umschaltbox für Polaritätswahl

Switch box for polarity

621K0020

NUR WISCHDESINFEKTION!!!



ONLY WIPE OFF DESINFECTION !!!

- Umschaltbox, zum Wechseln der Polarität während des Eingriffs, mit 1m Kabel

- Switch box to change polarity of electrodes during use, with 1m cable

Stecker
Plug

Länge
Length

Best-Nr.
Order No.

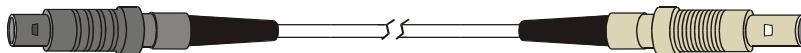
Adapterkabel für Gerät / Instrument

Adapter cable for unit / instrument

1 x 4 pol
1 x 6 pol

2,5 m

621K0022



- Adapterkabel von ECU-Gerät zu Instrumentenkabel

- Adapter cable from ECU-unit to instrument cable

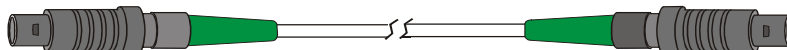
Anschlusskabel für Umschaltbox / Instrument, grün

Cable for switch box / instrument, green

2 x 6 pol

2,0 m

621K0021



- Verlängerungskabel von Umschaltbox zu Instrumentenkabel

- Extension cable from switch box to instrument cable

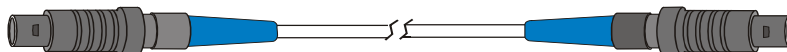
Anschlusskabel für Umschaltbox / Instrument, blau

Cable for switch box / instrument, blue

2 x 6 pol

2,0 m

621K0024



- Verlängerungskabel von Umschaltbox zu Instrumentenkabel

- Extension cable from switch box to instrument cable

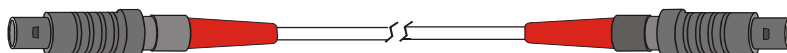
Anschlusskabel für Umschaltbox / Instrument, rot

Cable for switch box / instrument, red

2 x 6 pol

2,0 m

621K0026



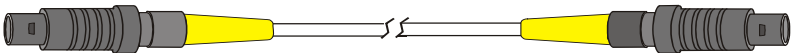
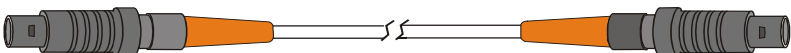
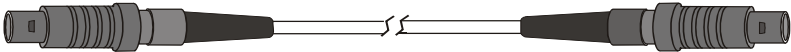
- Verlängerungskabel von Umschaltbox zu Instrumentenkabel

- Extension cable from switch box to instrument cable

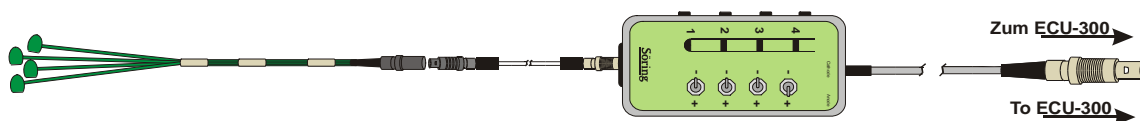
Zubehör für Söring ECU-Geräte

Accessories for Söring ECU-Units



		Länge Length	Best-Nr. Order No.
Anschlusskabel für Umschaltbox / Instrument, gelb <i>Cable for switch box / instrument, yellow</i>	2 x 6 pol	2,0 m	621K0025
			
<ul style="list-style-type: none"> • Verlängerungskabel von Umschaltbox zu Instrumentenkabel 	<ul style="list-style-type: none"> • Extension cable from switch box to instrument cable 		
Anschlusskabel für Umschaltbox / Instrument, orange <i>Cable for switch box / instrument, orange</i>	2 x 6 pol	2,0 m	621K0027
			
<ul style="list-style-type: none"> • Verlängerungskabel von Umschaltbox zu Instrumentenkabel 	<ul style="list-style-type: none"> • Extension cable from switch box to instrument cable 		
Anschlusskabel für Umschaltbox / Instrument, schwarz <i>Cable for switch box / instrument, black</i>	2 x 6 pol	2,0 m	621K0023
			
<ul style="list-style-type: none"> • Verlängerungskabel von Umschaltbox zu Instrumentenkabel 	<ul style="list-style-type: none"> • Extension cable from switch box to instrument cable 		


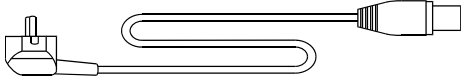
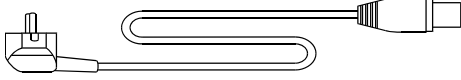
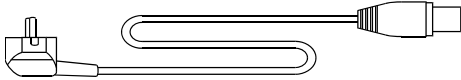
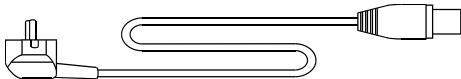
Beispiel für Anschluss-Set für variable Instrumente Example for Connection-Set for variable instruments



- Set für Instrumente mit variabler Polarität, bestehend z.B. aus: 621K0020, 621K0023 & 621K0032
- Set for instruments with variable polarity, containing of e.g.: 621K0020, 621K0023 & 621K0032

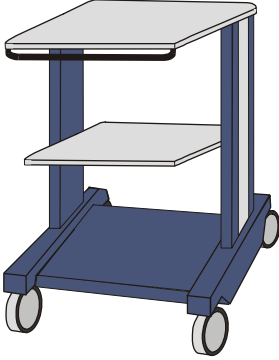
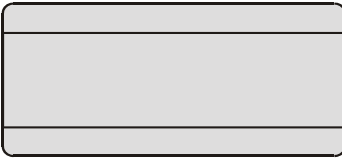
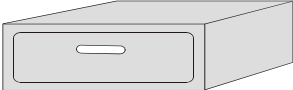
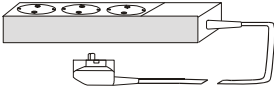
Kabel

Cable

		Länge <i>Length</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
Potentialausgleichskabel <i>Earthing cable</i>		5000 mm	200N0008
Netzleitung <i>Power cable</i>		Netzanschluß <i>Mains connector</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
		Deutschland <i>Germany</i>	200N0023
		England <i>Great Britain</i>	200N0006
		USA/Kanada <i>USA / Canada</i>	200N0007
<i>Green Dot / medical grade</i>		USA/Kanada <i>USA / Canada</i>	200N0012
Weitere auf Anfrage! <i>Further on request</i>			

Trolley und Zubehör

Trolley and Accessories

	Höhe <i>Height</i>	Best-Nr. <i>Order No.</i>
Trolley mit 2 Ablageböden <i>Trolley with 2 shelf boards</i>	900 mm	700N0010
		
Trolley-Rückwand <i>Trolley rear panel</i>		700N0011
		
<ul style="list-style-type: none"> • passend für 700N0010 		<ul style="list-style-type: none"> • fits to 700N0010
Trolley-Schubkasten <i>Trolley drawer</i>		700N0012
		
<ul style="list-style-type: none"> • passend für 700N0010 		<ul style="list-style-type: none"> • fits to 700N0010
Trolley-Kabelmanagement Set <i>Trolley cable management set</i>		700N0013
		
<ul style="list-style-type: none"> • passend für 700N0010 • Kabellänge: 5m 		<ul style="list-style-type: none"> • fits to 700N0010 • Cable length: 5m

www.soering.com

Söring GmbH

Justus-von-Liebig-Ring 2

TEL: +49 (0) 4106-61 00-0 FAX: +49 (0) 4106-61 00-10

EMAIL: info@soering.com www.soering.com



TECHNOLOGY

ultrasonic dissection

cold plasma coagulation

electro surgery

electro surgery with inert gas



INNOVATIVE SURGERY



APPLICATIONS

neuro surgery

general surgery

minimal invasive surgery (MIS)

plastic surgery

wound treatment